

ДОГОВІР № 543605
про надання гранту

м. Київ

« 15 » липня 2019 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Федів Юлії Олександрівни, що діє на підставі Положення про Український культурний фонд, затвердженого наказом Міністерства культури України від 21.08.2018 року № 719, з однієї сторони, та Житомирська обласна громадська організація «Житомирська обласна спілка культури та мистецтва інвалідів» (далі – Грантоотримувач) в особі Величко Інни Аркадіївни, що діє на підставі Довіреності б/н від 27.06.2019 року, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурного проекту «Бачити серцем» - мистецькі заходи для людей з інвалідністю по зору» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці згідно з додатком 1 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.



II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 19 жовтня 2019 року.

2. Проект реалізується поетапно згідно з графіком, визначеним у пункті 11 проектної заявки.

3. Для підтвердження реалізації відповідного етапу Проекту Грантоотримувач надає Фонду проміжний змістовий звіт (додаток 2) та звіт про використання частини суми гранту (додаток 3).

Днем реалізації відповідного етапу Проекту є день підписання Фондом проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

4. Для підтвердження реалізації Проекту в цілому Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 4) та звіт про використання суми гранту (додаток 5).

Днем реалізації Проекту є день підписання Фондом змістового звіту, звіту про використання суми гранту та акта про виконання Проекту.

III. СУМА ГРАНТУ ТА ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ

1. Загальна сума гранту становить 305 273 грн. 42 коп. (Триста п'ять тисяч двісті сімдесят три гривні 42 копійки), без ПДВ.

2. Попередню оплату від загальної суми гранту Фонд перераховує у таких розмірах та у такі строки:

91 582 грн. 03 коп. (Дев'яносто одна тисяча п'ятсот вісімдесят дві гривні 03 копійки), без ПДВ не пізніше ніж до 02 серпня 2019 року.

3. Фонд перераховує кожну наступну частину попередньої оплати від загальної суми гранту після підписання проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

4. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання змістового звіту та звіту про використання суми гранту.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кінновиробництвом);

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати Фонду звіти, передбачені пунктами 3, 4 розділу II цього Договору;

5) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

6) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, у тому числі проміжних, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЕКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача (чи його партнерів) та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 6 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

оплата заборгованостей Грантоотримувача;

видатки за Проектом, раніше профінансовані з інших джерел;

основні засоби, інші необоротні матеріальні активи, нематеріальні активи;

видатки на підготовку проектної заявки;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту, зокрема виписки за рахунками.
3. Фонд має право проводити технічну перевірку процесу реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та за місцем фактичної реалізації Проекту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2019 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-сдержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.innk@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Величко Інна Аркадіївна, проектний менеджер

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати

національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – проміжний змістовий звіт;
- додаток 3 – звіт про використання частини суми гранту;
- додаток 4 - змістовий звіт;
- додаток 5 – звіт про використання суми гранту;
- додаток 6 – кошторис проекту.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: 35213083000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач

Житомирська обласна громадська організація «Житомирська обласна спілка культури та мистецтва інвалідів»

Юридична адреса:

10003, м. Житомир,

вул. Домбровського, буд. 38

Адреса для листування:

10003, м. Житомир,

вул. Домбровського, 38

ЄДРПОУ: 36330522

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АТ «Ощадбанк»

філія-Житомирського обласного управління

Р/р: 26002300000129

МФО: 311647

Тел.:

Виконавчий директор



О.О. Федів

Керівник



І.А. Величко

(Довіреність б/н
від 27.06.2019 р.)



Заявка на фінансування в рамках програми «Інклюзивне мистецтво»

Інструкція для заявника:

1. Заповнити заявку в програмі Word.
2. Роздрукувати в хорошій якості.
3. Поставити дату заповнення та підпис.
4. Відсканувати в форматі PDF та надіслати через онлайн-кабінет сайту <https://ucf.in.ua/>
5. Оригінал заявки разом з іншими документами апікаційного пакету надіслати за адресою:
Програма «Інклюзивне мистецтво»,
Український культурний фонд, вул.
Лаврська 10-12 м. Київ, 01010

Розділ I: Візитна картка проектної заявки

Конкурсна програма	<input checked="" type="checkbox"/> «Інклюзивний продукт»
Тип проекту	<input checked="" type="checkbox"/> індивідуальний проект <input type="checkbox"/> проект національної співпраці <input type="checkbox"/> проект міжнародної співпраці
Сектор культури і мистецтв (потрібно обрати один варіант)	<input type="checkbox"/> візуальне мистецтво <input type="checkbox"/> аудіальне мистецтво <input type="checkbox"/> дизайн та мода <input checked="" type="checkbox"/> перформативне та сценічне мистецтва <input type="checkbox"/> культурна спадщина <input type="checkbox"/> література та видавнича справа <input type="checkbox"/> культурні та креативні індустрії

Назва проекту

«Бачити серцем» - мистецькі заходи для людей з інвалідністю по зору

Назва проекту англійською мовою

"To see with the heart" - artistic measures for people with visual impairment

Короткий опис проекту (до 100 слів)

Проект спрямований на залучення незрячих людей до візуальних мистецьких акцій. Через слово, музику, емоційні враження донести до людей з інвалідністю ідеї написання художніх творів, відчуття митців їх бачення світу. Фахівців культурних закладів (музеїв, галерей, бібліотек, культурних центрів, тощо) навчити навикам аудіодискрипції та умінням організовувати заходи для такої категорії людей. До заходів будуть залучені художники, поети, музиканти, астрологи, біоенергетики, які спільно з незрячими учасниками створюватимуть цікавий культурний продукт. Та головне – виховувати у суспільства толерантність, взаємоповагу, любов до прекрасного. Ми не можемо навчити незрячих людей бачити, але повинні зробити все, щоб навчити їх жити в цьому світі без обмежень.

Короткий опис проекту англійською мовою (до 100 слів)

The project is focused on attracting blind people to visual artistic activities. The aim of it is to bring people with disabilities the idea of writing artistic works, the senses of artists, their vision of the world through the word, music, emotional impressions. Experts in cultural institutions like

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019



За довіреністю

Виконав *Т.А. [Signature]*

museums, galleries, libraries, cultural centers, etc.) will train their audio description skills and the ability to organize events for such category of people. The events will involve artists, poets, musicians, astrologers, professional in bioenergy, which with the blind participants, will create an interesting cultural product together. But the main thing is to bring tolerance, mutual respect, love for beautiful to society. We can not teach blind people to see, but we must do everything to teach them to live in this world without limitations.

Загальний бюджет проекту (в гривнях)

305 273,42 грн. (Триста п'ять тисяч двісті сімдесят три гривні 42 копійки)

Запитувана сума від Українського культурного фонду (в гривнях)

305 273,42 грн. (Триста п'ять тисяч двісті сімдесят три гривні 42 копійки)

Інші джерела фінансування проекту (окрім гранту Українського культурного фонду)

Серед можливих: міські бюджети або бюджети громад, кошти організації-заявника, кошти організацій-партнерів інші державні або приватні донорські кошти, кошти спонсорів або меценатів. Просимо надати конкретний перелік та найменування

Місце або місця проведення проекту (м.ста, регіони, країни)

м. Житомир, м. Хмельницький, м. Луцьк, м. Опішня Полтавської обл.

Термін реалізації проекту

3 місяці

Дата початку

19.07.2019

Дата завершення

19.10.2019

Розділ II: Інформація про координатора проекту¹

Прізвище, ім'я та по батькові

Позняк Валентина Леонідівна

Контактні дані

Електронна пошта

Номер телефону

Посада в організації

голова

Розділ III: Інформація про організацію-заявника

Повна назва організації-заявника

Житомирська обласна громадська організація «Житомирська обласна спілка культури та мистецтва інвалідів»

Повна назва організації-заявника англійською мовою

Zhytomyr regional non-governmental organization (NGO) "Zhytomyr Regional Union of Culture and Arts of the Disabled"

Прізвище, ім'я та по батькові керівника організації

Позняк Валентина Леонідівна

Контакти керівника

Електронна пошта

Номер телефону

¹Координатор проекту є представником організації-заявника та контактною особою для Українського культурного фонду для поточних питань. Якщо організацією-заявником є фізична особа-підприємець, то координатором проекту та керівником організації є одна й та сама особа.

За доліреністю



В.А. Позняк

Правова форма організації
815 Громадська організація

Код ЄДРПОУ організації
36330522

Юридична адреса організації
10003 м. Житомир,
вул. Домбровського, 38

Фізична адреса організації
10003 м. Житомир,
вул. Домбровського, 38

Поштова адреса організації
10003 м. Житомир,
вул. Домбровського, 38

Веб-сайт організації, посилання на сторінки в соціальних мережах

Розділ IIIБ: Інформація про організацію-заявника

Основні/стратегічні напрями діяльності організації

Житомирська обласна громадська організація «Житомирська обласна спілка культури та мистецтва інвалідів» об'єднує народних майстрів, інвалідів та інших фахівців, що беруть активну участь у розвитку мистецтва та сприяють реалізації цілей та завдань спілки.

У своїй діяльності Спілка керується Конституцією України, Законом України «Про громадські об'єднання», «Про основи соціальної захищеності інвалідів в Україні», іншими нормативно-правовими актами та Статутом.

Діяльність Спілки має суспільний характер, що не суперечить їх взаємодії з органами державної влади і не позбавляє прав на отримання державної підтримки.

Основна мета діяльності об'єднання задоволення та захист творчих, вікових, національно-культурних спільних інтересів інвалідів Спілки. Основними цілями Спілки інвалідів в Україні, підвищенню її значення у вирішенні соціально-економічних завдань, розвитку національної культури та мистецтва, творчої діяльності серед інвалідів у галузі створення зразків конкурентоздатної продукції.

Основні завдання Спілки є:

- 1 творча діяльність у галузі культури та мистецтва;
- 2 створення і розвиток матеріально-технічної бази Спілки;
- 3 створення умов для праці інвалідів, підвищення професійного та загальнокультурного рівня членів Спілки;
- 4 виховання творчої молоді, сприяння оволодінню нею досягненнями національної та загальносвітової культури;
- 5 сприяння обміну культурними цінностями, співробітництвом між діячами у сфері мистецтва різних країн, національними та міжнародними мистецтвами організації інвалідів;
- 6 аналіз інформації в різних галузях, організація обміну інформацією між суб'єктами Спілки, пропаганда досягнень в країні за кордоном;
- 7 турбота про правовий, соціальний та професійний захист членів Спілки;
- 8 сприяння відродженню, розвитку та популяризації народної творчості, творчому використанню народних традицій у розвитку культури та мистецтва, збереженню та збагаченню історико-культурної спадщини та довкілля;
- 9 проведення масових культурно-просвітницьких заходів для молоді, а також утвердженню демократичних, загальнолюдських цінностей;
- 10 сприяння обміну культурними цінностями, співробітництво між діячами культури та мистецтва різних країн, національними і міжнародним.

Обґрунтування відповідності заявленого проекту основним/стратегічним напрямом діяльності організації

Завданнями даної програми є сприяння створенню якісних та інноваційних культурних продуктів під керівництвом або за участю людей з інвалідністю; підтримка мереж та обміну професійними навичками, знаннями та досвідом між митцями з інвалідністю (креативними професіоналами з

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019

За довіреністю

Т.А. Величко



інвалідністю), мистецькими організаціями, якими керують люди з інвалідністю, та іншими культурними спільнотами в Україні та інших країнах; сприяння інклюзивності в культурному та творчому секторах, демонструючи досягнення митців з інвалідністю, з метою поліпшення сприйняття громадськістю, подоланням стереотипів та стимулювання суспільної цікавості до інклюзивного мистецтва; підтримка соціально-мистецьких ініціатив для людей з інвалідністю (в т. ч. набутої протягом життя) та їхніх сімей шляхом створення спільного терапевтичного продукту.

Ці завдання цілком і повністю співпадають з основними напрямками діяльності Житомирської обласної громадської організації «Житомирська обласна спілка культури та мистецтва інвалідів».

Наявність матеріально-технічної бази

Спілка орендує приміщення в м. Житомирі, по вул. Домбровського, 38, для ведення своєї діяльності.

Приклади успішно реалізованих проектів, попередні гранти

2009 р. – проект «Бачити серцем» вперше було презентовано у м. Житомирі. У 2017 р. спільно реалізований проект «Ми відкриваємо світ», у 2018 р. проект «Світ відкриває нас» за підтримки управління інформаційної політики та комунікацій з громадськістю Житомирської облдержадміністрації. Завдяки реалізації цих проектів особи з інвалідністю мали можливість по новому пізнати та оцінити пам'ятки культури Житомира та Житомирської області. Особливо це стосується незрячих людей, тому що, завдяки методиці аудіодискрипції, якою оволоділи гіді, у них з'явилась можливість повніше та детальніше пізнати історію Житомирщини.

Розділ VI: Детальний опис проекту

1. Актуальність проекту

Чому запропонований проект є актуальним для загального культурного контексту в цілому, та заявника зокрема? В чому полягає важливість та унікальність проекту? З якою проблематикою працює проект? Чи проект пропонує цікаве та альтернативне рішення в контексті проблематики, що вже існує? Чи був проект частково чи повністю втілений раніше? Як проект доповнює вже наявні культурні ініціативи, на локальному / регіональному / національному / міжнародному рівнях?

“Головного очима не побачиш – зряче одне лиш серце”
Рембрант

Останнім часом доволі є актуальною проблема соціокультурної інтеграції та адаптації людей з обмеженими фізичними можливостями, які потребують підвищеної уваги працівників соціальної та культурної сфери.

На сучасному ринку спостерігається дефіцит культурних послуг для людей з вадами зору. Прагнення самої особистості до повноцінного життя замало, має бути ще й компетентна допомога з боку фахівців та держави.

Ідея проекту - показувати картини незрячим - зародилася у народного художника України Юрія Камишного під час однієї із закордонних художніх виставок, де він побачив жінку, яка привезла в колясці свого сліпого хлопчика.

Захід проходить у камерному приміщенні, в якому виставлені художні роботи (на стендах або мольбертах).

До картин народного художника України Юрія Камишного вже давно написані вірші й пісні різними поетами та композиторами. Більшість з них виконуються на заході незрячими людьми, зокрема гуртом «Гармонія» у складі якого жінки з інвалідністю по зору. В піснях та гоетичних творах передається задум, настрої, емоції, які митці відчували, споглядаючи художній твір – певну картину Юрія Камишного. Після їх виконання в залі йде обговорення, де незрячі люди повідомляють про те, як і що вони уявляють на картині, яку не бачать.

Кожна картина має відповідне біополе, енергетику. Методом експерименту, який проводить біоенергетик за допомогою спеціальних приладів, вимірюється величина позитивного біополя. Для досвіду пропонуються оригінали художніх творів, репродукції картин та просто біле полотно. З чого присутні переконаються, що художні твори мають набагато більшу енергетику ніж просто біле полотно. Подібні експерименти додають певної інтриги, «родзинки» перформансам. Подібні «сценічні

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019

За довіреністю

Л.А.



трюки» сьогодні широко застосовуються на телебаченні, що підвищує рейтинг багатьох телешоу.

Крім відкритих для перегляду полотен, в залі на мольберті стоїть картина, закрита темною тканиною. Усі глядачі, зрячі й незрячі, знаходяться в рівних умовах. Ніхто не бачить картину, отож усі спробують намалювати її в своїй уяві за допомогою пісні, віршів.

На цьому прикладі, працівники культурних установ зможуть наочно побачити алгоритм роботи з незрячими людьми під час аналізу творів мистецтва, це певний зразок по організації заходів для такої категорії людей. Будь-які художні твори можуть аналізуватися за цією схемою. Ми не будемо перенасичувати захід творами різних художників, так як мозок незрячої людини не в змозі за короткий проміжок часу обробити, запам'ятати стільки інформації. На виставці буде представлено 10-15 творів одного митця – Юрія Камишного. Основне завдання заходу – довести, що люди із вадами зору насправді можуть бачити набагато більше, ніж звичайні люди, тому що головне у сприйманні мистецтва – це вміння відчувати та бачити серцем.

Захід в такому форматі пройшов у Житомирі та викликав неабияку цікавість у житомирян.

2. Мета, цілі та завдання проекту

З якою метою реалізується проект? Яких конкретних цілей планується досягти втіленням цього проекту? Якими є індикатори досягнення цілей? Які завдання планується виконати під час реалізації проекту?

Мета проекту: залучення незрячих людей до візуальних мистецьких акцій в закладах культури.

Завдання:

- Провести ряд тренінгів з аудіодискрипції для працівників закладів культури;
- Розробити та провести декілька мистецьких заходів для незрячих інвалідів спільно з художниками, мистецтвознавцями, музикантами, поетами.
- Обмін досвідом з представниками інших громадських організацій України.
- Видання методичного посібника «Організація мистецьких заходів для незрячих людей в закладах культури».

3. Результати проекту

Якими є короткострокові результати проекту? Якими є довгострокові результати проекту? Якими будуть кількісні та якісні показники досягання результатів?

Сподіваємось, наші заходи спонукатимуть працівників культури залучати до своїх проектів незрячих людей, адаптувати екскурсійні програми в музеях для людей з вадами зору, розробляти для них окремі мистецькі акції та перформанси. Люди з інвалідністю по зору, матимуть можливість пізнавати візуальний мистецький світ.

Відвідавши різні регіони України, люди з вадами зору матимуть можливість поспілкуватися й обговорити спільні проблеми та обмінятися досвідом, можливо, налагодити майбутню співпрацю.

Буде проведено ряд тренінгів з аудіодискрипції для працівників закладів культури та декілька мистецьких заходів-перформансів «Бачити серцем» для незрячих інвалідів спільно з художниками, мистецтвознавцями, музикантами, поетами: у Полтавському краєзнавчому музеї (8.08.2019 р.) Музеї гончарства та садибі «Лялина світлиця» в смт Опішне Полтавської обл. (10.08.2019 р.), Хмельницькому обласному художньому музеї (20.08.2019 – 22.08.2019) Луцькому художньому музеї (11.09.2019 р. - 13.09.2019 р.), ДСМІ української культури м. Житомира (15.10.2019 р.). Тривалість тренінгів з аудіодискрипції – 1,5-2 год., перформансів «Бачити серцем» - 2-3 год. Під час цих мистецьких заходів планується налагодити обмін досвідом з представниками інших громадських організацій України для подальшої співпраці та дружби.

Видання методичного посібника «Організація мистецьких заходів для незрячих людей в закладах культури» (брошура формату А5; обкладинка 4+0, УФ лак 1+0, 200 г/м²; внутрішній блок 36 стор. 4+4 80 г/м², 2 скоби; дизайн макетування + коректор + редактування + верстка + друк, тираж 500 примірників) допоможе працівникам культури, в майбутньому, організовувати самостійно цікаві заходи для незрячих людей. Методичний посібник (500 шт.), через бібліотечні фондообміни, буде розповсюджено по музеях, галереях, бібліотеках України й допоможе, в майбутньому, фахівцям різних закладів культури працювати з непростю категорією відвідувачів.

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019

За довіреністю

Л.А. Рибаченко



4. Команда проекту (члени організації-заявника та залучені фахівці, за трудовим договором або угодою цивільно-правового характеру, а також ті, хто надає послуги як ФОП)

Прізвище, ім'я та по батькові кожного члена проектно-ї команди	Функціональні обов'язки в проекті	Відповідний досвід
Позняк Валентина Леонідівна	Голова спілки (керівник проекту, координатор співпраці з обласними ГО інвалідів, тощо)	10 років
Потинко Оксана Збігнєвна	Кандидат історичних наук. Фахівець з аудіодискрипції (участь в розробці методичного посібника, консультації щодо організації тренінгів з аудіодискрипції)	15 років
Камишний Юрій Костянтинович	Народний художник України, фахівець з візуального мистецтва (організатор мистецьких виставок, надаватиме свої художні твори, братиме участь в усіх запланованих заходах як спікер)	30 років
Величко Інна Аркадіївна	Проектний менеджер. (Технічний супровід проекту, уповноважена особа на перемовинах в УКФ, з Хмельницькою, Волинською, Полтавською, Житомирською ОДА. Допомога в організації заходів в рамках проекту, укладач методичного посібника по аудіодискрипції, лектор на тренінгах по аудіодискрипції, спікер на заході «Бачити серцем»)	10 років
Ярухіна Наталія Леонідівна	Керівник музично-літературної програми проекту. Керівник жіночого вокального ансамблю «Гармонія». (підготовка колективу до заходу «Бачити серцем». Розучування нового репертуару)	10 років
Васильєва Олена Вікторівна	Секретар проекту (підготовка документів, написання та редагування текстів, допомога В.Позняк в отриманні та обробці необхідної інформації, організація інформаційної підтримки, тощо)	12 років
Андрущенко Геннадій Володимирович	Техпрацівник, соціальний супровід незрячих (допомога у пересуванні незрячих, допомога в монтуванні виставки, перенесенні вантажів, тощо)	8 років
Зайнчуковська Ірина Миколаївна	Техпрацівник, соціальний супровід незрячих (допомога незрячим під час пересування, допомога в створенні експозиції, проведенні заходів, тощо)	13 років
Щербань Олена Анатоліївна	Організатор заходу в Полтавській області, науковий співробітник інституту керамології (сmt. Опішня) (допомога в організації заходів у м. Полтава та сmt. Опішня, робота з регіональними ЗМІ та місцевою владою, ГО. Допомога в організації проживання та харчування для життємирської делегації, тощо).	15 років
Цюп'ях Зоряна Юрївна	Організатор заходу в Волинській області м. Луцьк, викладач школи для слабозорих дітей (допомога в організації заходів у м. Луцьк, робота з регіональними ЗМІ та місцевою	15 років

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019

За підписом

І.А. Величко



	владою, ГО. Допомога в організації проживання та харчування для житомирської делегації, тощо).	
Нагорна Оксана Миколаївна	Організатор заходу в Хмельницькій області (допомога в організації заходів у м. Хмельницький, робота з регіональними ЗМІ та місцевою владою, ГО. Допомога в організації проживання та харчування для житомирської делегації, тощо)	5 років
Малиновська Руслана Миколаївна	Медичний працівник (надання, при необхідності, медичної допомоги, допомога у супроводі незрячих)	20 років

5. Робочий план та терміни реалізації проекту

Просимо заповнити Додаток 1 до Проектної заявки.

6. Цільові аудиторії

Яка(-і) група(-и) людей безпосередньо братиме участь та / або скористається кінцевими результатами проекту? Яким чином були визначені їхні потреби, зацікавленості та інтереси? Чи кінцеві результати проекту повністю задовольняють потреби та інтереси обраної(-их) групи(-п) людей? Яким чином цільові групи будуть залучені до участі в проекті або до використання кінцевих результатів проекту?

- Люди з глибокими вадами зору – 40%
- Спеціалісти закладів культури (музеїв, галереї, бібліотеки, тощо) – 30 %
- Педагоги інклюзивних класів – 10%
- Відвідувачі музеїв -10%
- Митці – 10%

Люди з глибокими вадами зору будуть залучені до проекту як основна цільова група, на яку спрямований проект. Вони будуть й безпосередніми учасниками заходів. Даватимуть свою оцінку та практичні рекомендації.

Спеціалісти закладів культури (музеї, галереї, бібліотеки, тощо), педагоги інклюзивних класів матимуть можливість пройти навчання на тренінгах по аудіодискрипції, що будуть проводитись у рамках проекту й, в подальшому, використовуватимуть на практиці набуті знання.

Митці – це люди, які творять прекрасне для людства, частинкою якого є й незрячі, тому вони, як ніхто, повинні розуміти усі тонкощі їхньої психології, тому їх буде запрошено на заходи задля впровадження подібних проектів в майбутньому.

Кількість учасників.

Планується, що у перформансах буде брати участь 30-50 людей (до 200 осіб). Учасниками тренінгів з аудіодискрипції буде 20-30 осіб (80-100 осіб). Художню виставку за період проекту може переглянути більше 1000 осіб – пересічні відвідувачі музеїв, де проходить виставка.

7. Управління проектом та проектні ризики

Чи має проект план моніторингу та оцінки рівня ефективності управління та реалізації проекту? Які методи та індикатори використовуватимуться для оцінки ефективності управління та реалізації проектом? Чи заходи з оцінки ефективності управління та реалізації проекту відображені в робочому плані? Які ризики передбачає проект? Яку стратегію обиратиме проект для зменшення цих ризиків?

Для оцінки ефективності управління та реалізації проекту буде використовуватися анкетування учасників заходу; завдяки отриманим відгукам учасників заходу буде зрозуміло, наскільки корисним є проект.

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019

За довіреністю

Л.С. [Підпис]



Проект, звісно, залежатиме від політичної ситуації в країні, та на разі суттєвих змін в державній політиці найближчим часом не передбачається. Щоб запобігти іншим форс-мажорним ситуаціям, людському фактору, керівники проекту будуть задіювати на виконання основних етапів проекту декількох взаємозамінних спеціалістів. У разі несприятливих погодних умов, введення в країні жалобних днів, дати проведення свят можуть бути змінені.

Одним із ризиків є затримка у фінансуванні, тому будуть братися гарантійні листи, а з підрядниками будуть укладатися договори з можливостями відстрочки платежів за надані послуги, при необхідності можна буде взяти позику в банку.

Ризик зміни валютних курсів. В один день чи за одну ніч валютний ринок в державі може різко змінитися, що потягне за собою велике збільшення цін на усі товари та послуги, що неодноразово прослідковувалося у нашій державі. Аби уникнути даних ризиків, з підрядниками будуть завчасно укладатися договори з зазначенням неможливості збільшення ціни на послугу, проплачуватимуться аванси. У критичних ситуаціях – в проект вноситимуться зміни, залежно від ситуації.

Можливі, також, виробничо-технологічні ризики (аварії, вихід з ладу устаткування, тощо), у разі виникнення таких ситуацій буде змінено підрядника чи збитки будуть компенсуватися за рахунок підрядника, вказаного в договорі. Ці моменти будуть прописуватись при укладанні договорів.

Ризик непередбачуваності дій учасників проекту. Людський фактор часто стає на заваді успішної реалізації проектів. Аби уникнути цього ризику, до проекту будуть залучатися взаємозамінні спеціалісти або багатoproфільні, які у будь-який момент зможуть замінити колегу.

8. Інформаційний супровід та комунікаційна стратегія проекту

Які методи та канали комунікації, які ключові слова та повідомлення, яких спікерів обрано для поширення інформації про проект серед цільових аудиторій, партнерів та ширших аудиторій? Які медіа-партнери братимуть участь у реалізації проекту? З якими лідерами думок та ЗМІ планується співпраця? Яким чином проект доповнюватиме комунікаційну стратегію Українського культурного фонду?

Сюжети у ЗМІ: радіо «Житомирська хвиля», інтернет-видання, анонси та відгуки учасників проекту на сторінках у фейсбуці допоможуть поширити інформацію про проект та проведені заходи. Регіональні ЗМІ Полтавщини, Хмельниччини, Волині.

Проект повністю доповнюватиме стратегію Українського культурного фонду.

Проводитиметься робота над зворотнім зв'язком між учасниками проекту після закінчення заходу, аби визначити, чи цікавими були заходи, зробити аналіз їх думки. Встановлений зворотний зв'язок може спровокувати в колишнього учасника нову ідею, і, отже, може початися новий цикл проектів в даній галузі.

Планується співпраця з утравліннями соціального захисту населення громадськими організаціями інвалідів.

9. Сталість проекту

Яким чином забезпечуватиметься вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту? Які заходи проводитимуться після закінчення проекту? Як організація планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планує організація мережувати запропонований проект? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?

Деякі заходи проекту вже не нові, вони опрацьовувалися під час реалізації обласних проектів у 2017-2018 роках, тому він розвиватиметься й заходи після закінчення проекту будуть продовжуватись.

Планується видання методичного посібника «Організація мистецьких заходів для незрячих людей в закладах культури», що буде розповсюджений по культурних закладах, бібліотеках, тощо.

Організація планує активно популяризувати свою діяльність, обмінюватися досвідом та брати участь у нових проектах.

10. Інша інформація

Просимо заповнити Додаток 2 до Проектної заявки

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019



За довіреністю Т.Н. Величко

Декларація добросовісності підпискерівника організації-заявника

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та інструкцією для заявників «Інклюзивне мистецтво», з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про наявність/відсутність реального та/або потенційного конфлікту інтересів, що виник під час організації конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти мою пропозицію до організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.



Прізвище, ім'я та по батькові керівника організації-заявника (прописом)

За довіреністю Тіма Архадівна Величко

Дата заповнення

Згода на обробку персональних даних

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 4 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я та по батькові керівника організації-заявника (прописом)

За довіреністю Тіма Архадівна Величко

Прізвище, ім'я та по батькові координатора проекту (прописом)

За довіреністю Тіма Архадівна Величко



Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019

За

довіреністю

Т.А. Величко



Додаток 1: РОБОЧИЙ ПЛАН ТА ТЕРМІНИ РЕАЛІЗАЦІЇ

ПРИКЛАД ОФОРМЛЕННЯ

Інструкція для заявника:

1. Робочий план та термін реалізації проекту є обов'язковим Додатком до Заявки.
2. Жовтим просимо відмітити учасників проектної команди (штатні / ЦПХ). Синім – послуги, які будуть надаватися зовнішніми контрагентами (ФОП).
3. Заповнюється відповідно до потреб проекту, що подається на грант від УКФ

Етапи реалізації проекту	Конкретні заходи	Місяць 1	Місяць 2	Місяць 3
Підготовчий етап	Підготовка та оформлен-я договорів, документів. координатор співпраці з обласними ГО інвалідів	Позняк В.Л. Васильєва О.В.		
	Прсведення репетицій, гідбір репертуару, розробка сценаріїв	Ярухіна Н.Л.		
	Розробка сценаріїв, макетів поліграфічної продукції	Величко І.А. Ярухіна Н.Л.		
	Відбір учасників заходу, запрошення гостей, організаційні питання, псв'язані з проведенням заходів	Величко І.А. Щербань О.А. Цюп'ях З. Ю. Нагорна О.М.		
	Укладання договорів	Позняк В.Л.		
	Розробка, укладання, макетування, друк методичного посібника «Організація мистецьких заходів для незрячих людей в закладах культури».	Патинко О.З. Величко І.А. Позняк В.Л.		
Інформаційна кампанія	Розробка інформаційних оголошень та повідомлень та виготовлення рекламної поліграфічної продукції	Васильєва О.В.	Щербань О.А. Нагорна О.М. Басильєва О.В.	Цюп'ях З. Ю. Васильєва О.В. Величко І.А.
	Поширення інформації про заходи у ЗМІ, соцмережах	Васильєва О.В. Регіональні та всеукраїнські ЗМІ	Басильєва О.В. Щербань О.А. Нагорна О.М. ЗМІ Полтавщини. Хмельниччини	Васильєва О.В. Величко І.А. Цюп'ях З. Ю. ЗМІ Волин та Житомирщини
	Розповсюдження друкованих поліграфічних матеріалів, методичного посібника		Величко І.А.	Величко І.А.
	Прсведення прес-брифінгу	Позняк В.Л. м.Житомир	Щербань О.А. Нагорна О.М. Позняк В.Л. (м.Полтава, м.Хмельницький)	Позняк В.Л. Величко І.А. Цюп'ях З. Ю. (м.Луцьк, м.Житомир)
Навчально-практичні заходи	Прсведення навчальних семінарів з ауд одискрипції		Позняк В.Л. Потинко О.З. ФОП Сочинський А.І. (м.Полтава, м.Хмельницький)	Позняк В.Л. Потинко О.З. ФОП Сочинський А.І. (м.Луцьк, м.Житомир)
	Організація та проведен-я основних мистецьких масових заходів-перформансів «Бачити серцем»		Камишний Ю.К. Ярухіна Н.Л. Щербань О.А. Нагорна О.М. (м.Полтава, м.Хмельницький)	Камишний Ю.К. Ярухіна Н.Л. Цюп'ях З. Ю. (м.Луцьк, м.Житомир)
	Прсведення туристично-екскурсійної програми для незрячих п сля тренінгу з аудіодискрипції		Щербань О.А. Нагорна О.М. (м.Полтава, м.Хмельницький)	Цюп'ях З. Ю. Величко І.А. (м.Луцьк, м.Житомир)
Етап звітування	Підготовка фінансового звіту			Позняк В.Л. Васильєва О.В.
	Підготовка змістового звіту			Позняк В.Л. Васильєва О.В.
	Підготовка медіа-звіту			Позняк В.Л. Васильєва О.В.

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019

За довіреністю

І.А.



Пояснення до витрат.

Заходи-перформанси будуть проходити в м. Хмельницькому, м. Луцьку, смт. Опішня, Полтавська обл. На них будуть запрошені місцеві жителі, регіональні ЗМІ, представники місцевих адміністрацій. Інформативні афіші будуть розміщатись заздалегідь в місцях проведення заходу, в місцях проживання незрячих, розсилатись в соціальних мережах, тощо. Афіші носитимуть комунікативну функцію.

Проектом передбачений випуск листівок «Сувеніри з Полісся», на яких, окрім репродукцій картин, буде надрукована контактна інформація, яка допоможе, в майбутньому, незрячим особам комунікувати між собою. Навіщо незрячим листівки? У таких людей завжди є зрячі помічники, які, за потреби, читають їм необхідну інформацію. Не всі незрячі люди вміють користуватися шрифтом Брайля, так як втратили зір у зрілому віці, тому скористатися допомогою помічника легше, аніж вивчати ази шрифту. Та й друк цим шрифтом досить дороговартісний.

Задля інформаційно-рекламної роботи планується випуск афіш (40 шт.), афіші розвішуватимуться в місцях мешкання незрячих (УТОС, гуртожитки, тощо), на стендах регіональних управлінь соціального захисту населення, управлінь культури, міських рад, в закладах, де проходять заплановані заходи. Для запрошень на заходи офіційних осіб, будуть надруковані листівки - «Запрошення».

Художні роботи будуть виставлені на мольбертах, оформлені в рами. Експонуватимуться в закладах культури з вільним доступом усіх охочих. Тому експозиція повинна мати достойний, презентабельний, професійний рівень. Деякі роботи будуть оформлені в авторські рами, а для репродукцій потрібно замовити окремі рами (50X70, багет пластиковий).

Деякі твори будуть представлені у вигляді репродукцій (так як оригінали зберігаються в приватних колекціях чи музеях, їх неможливо взяти, навіть для тимчасового експонування), тому потрібен якісний друк на полотні. Також репродукції потрібні й для біоенергетичного експерименту. Репродукції будуть, після закінчення проекту, передані мистецьким закладам, в яких проходять заходи.

Витрати на оплату праці Позняк В.Л. та Васильєвої О.В. - зоб'язки цих працівників частково дублюються по причині, що голова Співки Позняк В.Л. є незрячою людиною й не може самостійно працювати з документацією, шукати відповідні законодавчі документи в Інтернеті, вести листування, тощо. Васильєва О. В. - компетентний секретар, що зможе не тільки оформлювати документацію, а й надавати консультації та відповідну допомогу.

Попередній план перформансу «Бачити серцем»

- 1) Організаційний момент. Вступна частина (мета та завдання заходу)
- 2) Виконання гуртом «Гармонія» пісень: «Де живе художник», «Котиться літо», «Голос трави», тощо.
- 3) Виконання віршів, написаних до картин художника відомою київською поетесою і композитором Ларисою Антоненко, місцевими поетесами Зоей Шкуратівською, Світлавою Соболевською. Вірші читатимуть деякі автори та незрячі читці.
- 4) Проведення експерименту: Кожна картина має відповідне біополе, енергетику. Методом експерименту, який проводить біоенергетик за допомогою спеціальних приладів (рамочок), вимірюється величина позитивного біополя. Для досвіду пропонуються оригінали художніх творів, репродукції картин та просто біле полотно. З чого присутні переконуються, що художні твори мають набагато більшу енергетику ніж просто біле полотно.
- 5) Розкриття таємниці - «Картини-загадки». Крім відкритих для перегляду полотен, в залі на мольберті буде стояти картина, закрита темною тканиною. Усі глядачі, зрячі й незрячі, знаходяться в рівних умовах. Ніхто не бачитиме картину, отож усі спробують намалювати її в своїй уяві за допомогою пісні, віршів.
- 6) Завершальна частина. Підведення підсумків. Виступи учасників з відгуками. Автограф-сесія. Неформальне спілкування, кава-пауза.

Висновок: сплетення різних жанрів мистецтва доводить, що незрячі люди також можуть відчувати і розрізняти кольори, внутрішнім зором визначити смислове наповнення того, що намальоване на

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019

За довіристю

Л.А. Васильєва



полотні.

Список художніх творів народного художника України Ю. К. Камишного, які будуть використовуватись під час заходів:

- «Голос трави»,
 - «Батьківська хата»,
 - «Жовтий світ»,
 - «Кожному мила своя сторона»,
 - «Жива ще мати у господі»,
 - «Портрет»,
 - «Три Голуби»,
 - «Земля та небо»
- та інші.

Попередній план тренінгу з аудіодискрипції

1. Оргмомент. Вступна частина
2. Проведення експериментів:
 - зрячим учасникам зав'язують очі темною пов'язкою й пропонують прослухати фрагмент з мультфільму, після чого обговорити почуте, описати побачене в уяві.
 - з зав'язаними очима зрячим людям пропонують погортати спеціальну книгу, відгадати малюнок намальований шрифтом Брайля.
3. Виступи незрячих спікерів: О.Патинко, В.Позняк, тощо.
4. Виступи досвідчених організаторів мистецьких акцій для незрячих осіб: І.Величко, С.Дехтяренко та ін.
5. Вправи: стисло розказати, з урахуванням порад, незрячим про свій заклад культури.
6. Дискусія з учасниками тренінгу.
7. Підсумок роботи. Кава-пауза, неформальне спілкування.

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019



За підписом

І.А. Величко

[Handwritten signature]

Додаток 2: Інклюзивний опис проекту

Інструкція для заявника:

1. Опис інклюзивності проекту є обов'язковим Додатком до Заявки
2. Інформація в даному додатку має максимально розкрити інклюзивну складову запропонованого Вами проекту та не має дублювати пункти основної аплікаційної заявки
3. Максимальний обсяг додатку 2 не має перевищувати 3х сторінок

Розділ I: Опис інклюзивного компоненту

Відмітьте, будь ласка, актуальний для Вас пункт (потрібно обрати один варіант)

- заявником проекту є юридична особа, що є культурним оператором² чи виробником культурного продукту³;
- заявником проекту є юридична особа, що представляє інтереси людей з інвалідністю та/або спеціалізується на наданні соціальних/реабілітаційних послуг людям з інвалідністю;
- заявником проекту є юридична особа, керівником або штатними працівниками якої є люди з інвалідністю.

Цілі проекту (позначте максимальну кількість цілей, які можна виконати в рамках проекту)

- сприяння створенню якісних та інноваційних культурних продуктів під керівництвом або за участю людей з інвалідністю;
- підтримка мереж та обміну професійними навичками, знаннями та досвідом між митцями з інвалідністю (креативними професіоналами з інвалідністю), мистецькими організаціями, якими керують люди з інвалідністю, та іншими культурними сільнотами в Україні та інших країнах;
- сприяння інклюзивності в культурному та творчому секторах, демонструючи досягнення митців з інвалідністю, з метою поліпшення сприйняття громадськістю, подолання стереотипів та стимулювання суспільної цікавості до інклюзивного мистецтва;
- підтримка соціально-мистецьких ініціатив для людей з інвалідністю (в т. ч. набутої готрягом життя) та їхніх сімей шляхом створення спільного терапевтичного продукту.

Резюме проекту

Будь ласка, надайте коротке резюме проекту (до 200 слів) з позиції розвитку інклюзії. Якщо ваш проект стане успішним, це буде використано Українським культурним фондом для маркетингу та популяризації успішних практик. Будь ласка, надайте чітке і стисле резюме проекту - це має включати: цілі проекту, що визначають розвиток інклюзивного мистецтва, наскільки продукти, які ви плануєте робити або виробляти сприятимуть культурно-мистецькій інклюзії, доступності, толерантності, зміні стереотипів про інвалідність тощо.

Проект спрямований на залучення незрячих людей до візуальних мистецьких акцій в закладах культури. Через слово, музику, емоційні враження донести до людей з інвалідністю ідеї написання художніх творів, відчуття митців їх бачення світу. Фахівців культурних закладів (музеїв, галерей, бібліотек, культурних центрів, тощо) навчити навикам аудіодискрипції та умінням організовувати заходи для такої категорії людей. До заходів будуть залучені художники, поети, музиканти, астрологи, біоенергетики, які спільно з незрячими учасниками створюватимуть цікавий культурний продукт. Та головне – виховувати у суспільства толерантність, взаємоповагу, любов до прекрасного.

²Культурний оператор – збірний термін для різноманітних типів професіоналів сфери культури та креативних індустрій, таких як менеджер компанії, культурного центру або культурних проєктів; продюсер; режисер; креативний директор; дослідник та ін. Іноді цим терміном також називають культурні організації зі словника Стратегія Українського культурного фонду на 2019-2021 роки)

³Культурний продукт – це матеріальні чи нематеріальні витвори певної культури, які відображають перспективи цієї культури. Приклади матеріального продукту: живопис, собор, літературний твір, палички для їжі. Приклади нематеріального продукту: форма розповіді, танок, сакральний ритуал, система освіти, закон. Культурний продукт може мати форму «культурного товару» та «культурної послуги», що втілюють культурні, мистецькі та інші творчі вираження (зі словника Стратегія Українського культурного фонду на 2019-2021 роки).

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019

За довіреністю

Т.А. Велес



Інклюзивність проекту

Які проблеми культурно-мистецької інклюзії вирішуватиме проект?

Як проект відповідатиме одній або декільком цілям програми, описаним у Розділі 1 (вище). Опишіть будь-яке дослідження, яке ви провели, щоб визначити потреби та можливості конкретної групи осіб, на яку направлені заходи Вашого проекту.

Як визначено потреби та інтереси цільових груп?

Чи пропонує проект оригінальні / інноваційні рішення для виявлених проблем у сфері інклюзії?

Чи був проект повністю або частково виконаний раніше? Яким чином проект доповнює місцеві / регіональні / національні / міжнародні культурні ініціативи, що вже існують?

Чому проект є унікальним з позиції культурно-мистецького розвитку інклюзії?

Подібний проект реалізовувався у м. Житомирі, отримав багато схвальних відгуків, як у ЗМІ, так і в учасників заходу.

Певною мірою, проект спрямований на популяризацію мистецтва Житомирщини в Україні.

Найскладніше для сприйняття незрячими – візуальне мистецтво. Подібні заходи майже не проводяться в Україні з людьми даної категорії. Побачивши найскладнішу форму роботи з особами з глибокими вадами зору, можна сподіватися, що простіші заходи спеціалісти закладів культури зможуть, в майбутньому, з легкістю організувати у різних регіонах України.

Ми провели опитування людей з глибокими вадами зору щодо їхнього бажання приймати участь в культурних, туристичних, просвітницьких заходах. Більшість опитаних відповіли, що з задволенням брали б у них участь, якби їх запрошували, а кваліфіковані спеціалісти володіли б навичками аудіодискрипції

Спеціалісти закладів культури (музеї, галереї, бібліотеки, тощо) м. Житомира мали можливість пройти навчання на тренінгах по аудіодискрипції, що проводились у 2018 році за підтримки Житомирської ОДА, де заповнили анкети, опрацювавши які, було з'ясовано, що навички з аудіодискрипції необхідні спеціалістам даної галузі, подібні навчання готрібно проводити на курсах кваліфікації цих фахівців.

Педагоги інклюзивних класів з зацікавленістю слухали лекцію Валентини Позняк (незрячої артистки, громадського діяча) на курсах підвищення кваліфікації вчителів ЖОІППО.

Митці – це люди, які творять прекрасне для людства, частинкою якого є й незрячі, тому вони, як ніхто, повинні розуміти усі тонкощі психології людини з вадами зору. Усі опитані нами митці з цим погоджуються й вважають наш проект цікавим, оригінальним та просвітницьким.

Доступ

Будь ласка, опишіть, як будуть розглянуті вимоги доступності для учасників проекту та потенційних аудиторій проекту. Як будь-яка культурна продукція, вироблена в рамках проекту, стане доступною для людей з інвалідності (або індивідуально, або онлайн)?

Які витрати на доступність включено до бюджету проекту?

Тренінги з аудіодискрипції для працівників закладів культури – один із елементів доступності для даного заходу, на які будуть спрямовані бюджетні витрати.

Навчити «зрячих» не боятися, не співчувати, а працювати з «незрячою» аудиторією – одне із завдань проекту, своєрідна інтелектуальна культурна продукція, яку отримує «здорове» суспільство від інклюзивної меншості. ЗМІ допоможуть поширити інформацію про вироблений в рамках проекту культурну продукцію.

Мета проекту, його завдання та діяльність

Наскільки інклюзивним буде вплив проекту та як це буде оцінено? (заповніть таблицю нижче)

Мета проекту: залучення незрячих людей до візуальних мистецьких акцій в закладах культури.

Завдання:

- Провести ряд тренінгів з аудіодискрипції для працівників закладів культури;
- Розробити та провести декілька мистецьких заходів для незрячих інвалідів спільно з художниками, мистецтвознавцями, музикантами, поетами.

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019

За довіреністю

І.А. Велічко



- Обмін досвідом з представниками інших громадських організацій України.
- Видання методичного посібника «Організація мистецьких заходів для незрячих людей в закладах культури».

<p>Конкретні цілі проєкту (наслідки/результати) Перерахуйте конкретні цілі або результати розвитку культурної інклюзії, які проєкт дійсно досягне наприкінці його реалізації</p>	<p>Діяльності</p> <p>Для кожної мети проєкту детально опишіть види діяльності, які проєкт забезпечить для досягнення конкретної мети, та підхід, який ви будете використовувати</p>
<p>Конкретна ціль (результат) 1 Проведення тренінгів з аудіодискрипції для працівників закладів культури</p>	<p>Діяльність 1 (опишіть діяльність, коли/скільки разів це відбуватиметься, які цільові групи будуть задіяні, підхід та методологію, які ви будете використовувати для здійснення цього виду діяльності) Планується провести 4 тренінги для працівників музеїв, бібліотек, галерей, тощо в м. Житомирі, м. Хмельницькому, м. Луцьк, м. Опішня Полтавської обл. Тренінг проводитимуть незрячі фахівці з аудіодискрипції.</p>
<p>Проведення мистецьких заходів для незрячих інвалідів спільно з художниками, мистецтвознавцями, музикантами, поетами.</p>	<p>Діяльність 2 (опишіть діяльність, коли/скільки разів це відбуватиметься, які цільові групи будуть задіяні, підхід та методологію, які ви будете використовувати для здійснення цього виду діяльності) Планується провести заходи в м. Житомирі, м. Хмельницькому, м. Луцьк, м. Опішня Полтавської обл. на базі мистецьких центрів для незрячих людей цих регіонів та місцевих працівників культурних установ. Захід проходитиме у формі перформанса за заздалегідь узгодженим сценарієм.</p>
<p>Інші цілі за потреби</p> <p>Видання та розповсюдження методичного посібника «Організація мистецьких заходів для незрячих людей в закладах культури».</p>	<p>(додайте за потреби діяльність)</p> <p>Набутий, за багато років, досвід організації заходів для незрячих буде корисним для педагогів інклюзивних класів, музейних працівників та бібліотек. Примірники будуть розповсюджені по бібліотечних фондосбірниках України, закладах культури.</p> <p>Технічне завдання: Брошура - А5; обкладинка 4+0, УФ лак 1+0, 200 г/м²; внутрішній блок 36 стор. 4+4, 80 г/м², 2 скоби; дизайн макетування + коректор + редактування + верстка + друк, тираж 500 примірників.</p>

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Інклюзивне мистецтво», 2019

Ірина Поліщук



Проміжний змістовий звіт

за період з "___" _____ 20__ р. по "___" _____ 20__ р.

I. Загальна інформація про проект

1. Номер Проекту згідно з реєстром Українського культурного фонду _____
2. Назва Проекту _____
3. Грантоотримувач _____
4. Стислий опис Проекту (до 100 слів) _____
5. Загальний бюджет Проекту (грн) _____
6. Розмір фінансування від Українського культурного фонду (грн) _____
7. Сума використаних коштів за звітний період (грн) _____
8. Строк реалізації етапу Проекту: з _____ по _____

II. Детальний опис реалізації та результатів Проекту на цьому етапі

Досягнуті на цьому етапі цілі Проекту _____

(наскільки досягнуті цілі Проекту на цьому етапі, яких конкретних результатів досягнув Проект на цьому етапі, як здійснюється моніторинг та оцінка досягнутих результатів Проекту)

Команда проекту

Прізвище, ім'я, по батькові кожного члена проектної команди	Роль у Проекті	Відповідний досвід

Інформаційний супровід Проекту на цьому етапі реалізації Проекту

(які методи поширення інформації про Проект, які інформаційні та медіа - партнери беруть участь у реалізації Проекту, з якими ЗМІ співпрацює Проект, які нові технології та медіа використовує Проект для поширення інформації)

Проектні ризики на цьому етапі _____

(які проблеми та ризики виникли під час виконання Проекту (технічні, фінансові, організаційні, політичні, юридичні, будівельні, форс-мажорні тощо) на цьому етапі, яку стратегію обрано для зменшення / усунення цих ризиків)

Чи потрібно внесення змін до затвердженого плану виконання Проекту?
(якщо так, обґрунтуйте) _____

(прізвище, ім'я, по батькові
Грантоотримувача)

(підпис)

(дата заповнення)

ФОНД

ГРАНТООТРИМУВАЧ



М.П.



Handwritten signature in blue ink: І. Велетко

ЗАТВЕРДЖЕНО

Керівник _____ (П.І.Б.)
« _____ » _____ 20__ р.

Звіт про використання частини суми гранту
за період з _____ 20 р. по _____ 20__ р.

з/п	Джерела фінансування	Питома вага джерела фінансування у проекті, %	Загальна сума угоди, грн	Сума авансу, грн	Залишок до оплати, грн
Розділ I. Надходження					
1	Український культурний фонд				
2	Співфінансування:				
2.1	кошти організації-партнерів	-			
2.2	кошти місцевих бюджетів	-			
2.3	кошти інших інституційних донорів	-			
2.4	кошти приватних донорів	-			
2.5	власні кошти організації-заявника	-			
2.6	реінвестиції (дохід, отриманий від реалізації книг, квитків, програм тощо)	-			
2.7	тощо	-			
	Усього				

Пункт	б	прізвище, ім'я, по батькові, посада	місяців											
Пункт	в	прізвище, ім'я, по батькові, посада	місяців											
Стаття	2.2	За трудовими договорами												
Пункт	а	прізвище, ім'я, по батькові, посада	місяців											
Пункт	б	прізвище, ім'я, по батькові, посада	місяців											
Пункт	в	прізвище, ім'я, по батькові, посада	місяців											
Стаття	2.3	За договорами ЦПХ												
Пункт	а	прізвище, ім'я, по батькові, посада	місяців											
Пункт	б	прізвище, ім'я, по батькові, посада	місяців											
Пункт	в	прізвище, ім'я, по батькові, посада	місяців											
Усього по підрозділу 2 "Оплата праці"														
Підрозділ	3	Соціальні внески												
Стаття	3.1	Соціальні внески з оплати праці	місяців											
Пункт	а		місяців											
Усього по підрозділу 3 "Соціальні внески"														

Підрозділ		Витрати, пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)									
Стаття	4	Вартість проїзду (для штатних працівників)									
Пункт	4.1	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відряженої особи)									
Пункт	а	шт.									
Пункт	б	шт.									
Пункт	в	шт.									
Стаття	4.2	Вартість проживання (для штатних працівників)									
Пункт	а	Рахунки з готелів (із зазначенням прізвища відряженої особи)									
Пункт	б	Рахунки з готелів (із зазначенням прізвища відряженої особи)									
Пункт	в	Рахунки з готелів (із зазначенням прізвища відряженої особи)									

Усього по підрозділу 6 "Витрати пов'язані з орендою"																			
Підрозділ	7	Витрати на харчування та напої																	
Стаття	7.1	Вид харчування або назва заходу або сніданок/обід/вечеря/кава-брейк тощо																	
Пункт	а	Послуги з харчування (із зазначенням кількості осіб на заході)	осіб																
Пункт	б	Послуги з харчування (із зазначенням кількості осіб на заході)	осіб																
Пункт	в	Послуги з харчування (із зазначенням кількості осіб на заході)	осіб																
Усього по підрозділу 7 "Витрати на харчування та напої"																			
Підрозділ	8	Матеріальні витрати																	
Стаття	8.1	Основні матеріали та сировина																	
Пункт	а	Найменування	шт.																
Пункт	б	Найменування	шт.																
Пункт	в	Найменування	шт.																
Стаття	8.2	Носії, накопичувачі																	

	навчальних, інформаційних матеріалів															
Усього по підрозділу 12 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, у тому числі на електронних носіях інформації"																
Підрозділ 13 Послуги з перекладу																
Пункт	а	Усний переклад	година													
Пункт	б	Редагування усного перекладу	сторінка													
Пункт	в	Письмовий переклад	сторінка													
Пункт	г	Редагування письмового перекладу	сторінка													
Усього по підрозділу 13 "Витрати з перекладу"																
Підрозділ 14 Адміністративні витрати																
Пункт	а	Бухгалтерські послуги														
Пункт	б	Юридичні послуги														
Пункт	в	Аудиторські послуги														
Пункт	г	Інші адміністративні витрати (зазначити тип витрат)														
Усього по підрозділу 14 "Адміністративні витрати"																
Підрозділ 15 Інші прямі витрати																

Стаття	15.4	Інші прямі витрати																	
Пункт	a	Internet-телефонія (зазначити період)																	
Пункт	б	Послуги Internet (зазначити період)																	
Пункт	в	Банківська комісія за переказ																	
Пункт	г	Розрахунково-касове обслуговування																	
Пункт	д	Інші банківські послуги																	
Пункт	е	Інші прямі витрати (деталізувати по кожному виду витрат)																	
Усього по підрозділу 15 "Інші прямі витрати"																			
Усього по розділу II "Витрати"																			

Склав

(підпис)

(П.І.Б.)

ФОНД

ГРАНТООБРОБЛЮВАЧ



М.П.

Змістовий звіт

I. Загальна інформація про проект

1. Номер проекту згідно з реєстром Українського культурного фонду _____
2. Назва _____ проекту
3. Грантоотримувач _____
4. Стислий опис реалізованого проекту (до 100 слів) _____
5. Загальний бюджет реалізованого проекту (грн) _____
6. Розмір фінансування від Українського культурного фонду (грн) _____
7. Строк реалізації проекту: з _____ по _____

II. Детальний опис етапів реалізації та результатів проекту

Актуальність проекту _____

(як саме проект доповнив вже наявні актуальні теми, у чому проект став унікальним, інноваційним, як проект доповнив уже наявні регіональний, всеукраїнський та міжнародний контексти)

Мета й цілі проекту, очікувані результати _____

(яких цілей досягнув / не досягнув проект, яких конкретних результатів досягнув проект, як здійснювалися моніторинг та оцінка проекту, а також вимірювалися ефективність та успішність проекту)

Команда проекту

Прізвище, ім'я, по батькові кожного члена проектної команди	Роль у проекті	Відповідний досвід

Етапи реалізації проекту (включаючи етапи підготовки, реалізації та звітування)

Етапи реалізації проекту	Відповідальна особа	Терміни реалізації

Цільова аудиторія _____

(якою була цільова аудиторія проекту (якісні та кількісні показники), якою була опосередкована цільова аудиторія, як саме було залучено ці типи цільової аудиторії, чи був отриманий зворотний зв'язок від аудиторії стосовно якості та результативності проекту)

Інформаційний супровід проекту _____

(які були методи поширення інформації про проект, які інформаційні та медіа - партнери брали участь у реалізації проекту, з якими ЗМІ співпрацював проект, які нові технології та медіа використовував проект для поширення інформації)

Проектні ризики _____

(які проблеми та ризики виникли під час виконання проекту (технічні, фінансові, організаційні, політичні, юридичні, будівельні, форс-мажорні тощо), яку стратегію обрано для зменшення / усунення цих ризиків)

Сталість проекту _____

(яке партнерство вдалося встановити протягом часу підготовки та реалізації проекту, а також поза межами проекту, які заходи заплановано після закінчення проекту для поширення інформації про проект, мережування, як грантоотримувач планує ділитися здобутим досвідом організації та проведення проекту, інформацією щодо цілей та змісту проекту)

(прізвище, ім'я, по батькові

(підпис)

(дата заповнення)

грантоотримувача)



М.П.



М.П.
Т.А. Веллер

Додаток № 5
до договору про надання гранту №543605
від 15 лютого 2019 р.

Звіт про використання суми гранту

Тип конкурсу _____
Грантоотримувач (найменування юридичної особи / прізвище, ім'я, по батькові фізичної особи) _____

Назва проекту _____

	Фінансування проекту, %	Фінансування проекту, грн
Український культурний фонд		
Співфінансування		
Усього	100 %	

Найменування витрат	Витрати за рахунок гранту Українського культурного фонду					Співфінансування, грн					Загальна сума за проектом, грн
	період/ кількість	одиниця виміру	витрати за одиницю, грн	усього, грн	період/ кількість	одиниця виміру	витрати за одиницю, грн	усього, грн			
ПРЯМІ ВИТРАТИ											
I											
Заробітна плата											
A	Штатні працівники (прізвище, ім'я, по батькові, посада)										
1	Прізвище, ім'я, по батькові, посада										
2	Прізвище, ім'я, по батькові, посада										
3	Прізвище, ім'я, по батькові, посада										
Проміжний підсумок, штатні працівники											
B	Витрати на оплату праці людей, які залучаються до реалізації окремих завдань проекту (за договорами)										
1	Прізвище, ім'я, по батькові, вид послуг										
2	Прізвище, ім'я, по батькові, вид послуг										
3	Прізвище, ім'я, по батькові, вид послуг										
Проміжний підсумок, залучені працівники											

B	Вартість проживання												
1	Рахунки з готелів (із зазначенням прізвища відрадженої особи)		доба						доба				
2	Рахунки з готелів (із зазначенням прізвища відрадженої особи)		доба						доба				
3	Рахунки з готелів (із зазначенням прізвища відрадженої особи)		доба						доба				
Проміжний підсумок, вартість проживання													
C	Добові												
1	Добові (розрахунок на відрадженого особу)		доба						доба				
2	Добові (розрахунок на відрадженого особу)		доба						доба				
3	Добові (розрахунок на відрадженого особу)		доба						доба				
Проміжний підсумок, добові													
Усього, витрати за відрадженнями													
IV	Обладнання і нематеріальні активи												
A	Обладнання, яке необхідно придбати для використання під час реалізації проекту грантоотримувача												
1	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)		шт.						шт.				
2	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)		шт.						шт.				

	характеристик)										
3	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт.					шт.				
Проміжний підсумок, обладнання											
B	Нематеріальні активи, які необхідно придбати для використання під час реалізації проекту грантоотримувача										
1	Програмне забезпечення (з деталізацією технічних характеристик)										
2	Авторське право на літературні, музичні, художні твори										
3	Інші нематеріальні активи										
Проміжний підсумок, нематеріальні активи											
Усього, обладнання та нематеріальні активи											
V	Витрати на експлуатацію обладнання						шт.				
VI	Послуги страхування										
VII	Витрати, пов'язані з орендою										
A	Оренда обладнання										
1	Найменування обладнання (з деталізацією технічних						шт.				

	характеристик)									
2	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)		шт.						шт.	
3	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)		шт.						шт.	
Проміжний підсумок, оренда обладнання										
В	Оренда приміщення									
1	Адреса орендованого приміщення (із зазначенням метражу)		кв. м						кв. м	
2	Адреса орендованого приміщення (із зазначенням метражу)		кв. м						кв. м	
3	Адреса орендованого приміщення (із зазначенням метражу)		кв. м						кв. м	
Проміжний підсумок, оренда приміщення										
С	Оренда транспорту									
1	Оренда легкового автомобіля (із зазначенням кількості годин)		км						км	
2	Оренда вантажного автомобіля (із зазначенням кількості годин)		км						км	
3	Оренда автобуса (із зазначенням кількості годин)		км						км	

Проміжний підсумок, оренда транспорту									
Усього, витрати за послугами з оренди									
VIII Кейтерінг						осіб			
IX Матеріальне забезпечення (видаткові матеріали)									
A Канцелярські товари						шт.		шт.	
B Папір						шт.		шт.	
C Тонери та картриджі						шт.		шт.	
D Інші видаткові матеріали						шт.		шт.	
Проміжний підсумок, видаткові матеріали									
X Поліграфічні послуги									
A Друк брошур						шт.		шт.	
B Друк буклетів						шт.		шт.	
C Друк листівок						шт.		шт.	
D Друк плакатів						шт.		шт.	
E Друк банерів						шт.		шт.	
F Друк інших видаткових матеріалів						шт.		шт.	
G Виготовлення макетів						шт.		шт.	
H Нанесення логотипів						шт.		шт.	
I Видавничі послуги						шт.		шт.	
J Інші поліграфічні послуги						шт.		шт.	
Проміжний підсумок, поліграфічні послуги									
XI Послуги з копіювання						шт.		шт.	
XII Друк публікацій						примірник		примірник	
XIII Створення web-ресурсу									
XIV Придбання літератури або електронних носіїв інформації						примірник		примірник	

XV	Послуги з перекладу										
A	Усний переклад			година							
B	Письмовий переклад			сторінка							
Проміжний підсумок, послуги з перекладу											
XVI	Поштові витрати										
XVI I	Інші прямі витрати				послуга						
УСЬОГО ПРЯМІ ВИТРАТИ											
НЕПРЯМІ ВИТРАТИ (не більше 7 % загального бюджету проекту)											
I	Адміністративні послуги										
II	Комунальні послуги										
III	Послуги зв'язку										
A	Стаціонарний телефонний зв'язок										
B	Мобільний зв'язок										
C	Internet-телефонія										
D	Послуги Internet										
Проміжний підсумок, послуги зв'язку											
IV	Банківські послуги										
A	Банківська комісія за переказ										
B	Розрахунково-касове обслуговування										
C	Інші банківські послуги										
Проміжний підсумок, банківські послуги											
V	Інші непрямі витрати										

УСЬОГО НЕПРЯМІ ВИТРАТИ																				

Склад _____ (посада) _____ (ПІБ) _____ (підпис) _____ (ПІБ)

ФОНД

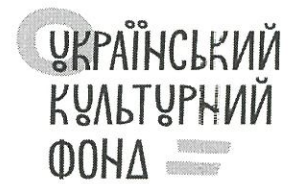


М.П.

ГРАНТОТРИМУВАЧ



Додаток № 6
до Договору про надання гранту
№ 49/ФД 15 11/19 2019 року



Програма "Інклюзивне мистецтво"

Назва Заявника: Житомирська обласна громадська організація "Житомирська обласна спілка культури та мистецтва інвалідів"

Назва проекту: «Бачити серцем» - мистецькі заходи для людей з інвалідністю по зору

	Організація-донор	Фінансування проекту, в %	Фінансування проекту, Сума в грн.
	РОЗДІЛ I НАДХОДЖЕННЯ		
1	Український культурний фонд	100%	305 273,42
2	Співфінансування* :		-
2.1.	Кошти організацій-партнерів		
2.2.	Кошти місцевих бюджетів		
2.3.	Кошти інших інституційних донорів		
2.4.	Кошти приватних донорів		
2.5.	Власні кошти організації-заявника		
2.6.	Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше)		
	Всього	100%	305 273,42

*При наявності співфінансування, Грантоотримувач має право вирішувати, які статті витрат будуть співфінансуватися.

За довіреністю



Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)

Назва заявника: ЖОГО "Житомирська обласна спілка культури та мистецтва інвалідів"

Назва проекту: «Бачити серцем» - мистецькі заходи для людей з інвалідністю по зору

Розділ: Підрозділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УДФ			Загальна планова сума витрат по проекту грн. (=6+9+12+15)	ПРИМІТКИ
				Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн. (=4*5)		
Стовпці:	1	2	3	4	5	6	16	17
Розділ:	II	Витрати:						
Підрозділ:	1	Гонорари та авторські винагороди						
Стаття:	1.1	Гонорари						
Пункт:	а	Повне ПІБ (з детал зацією, за що наданий гонорар)	місяців					
Пункт:	б	Повне ПІБ (з детал зацією, за що наданий гонорар)	місяців					
Пункт:	в	Повне ПІБ (з детал зацією, за що наданий гонорар)	місяців					
Всього по підрозділу 1 "Гонорари та авторські винагороди":				-	-	-	-	
Підрозділ:	2	Оплата праці						
Стаття:	2.1	Штатні працівники					12 600,00	12 600,00
Пункт:	а	Позняк Валентина Геонідівна, керівник проекту	місяців	3,00	4 200,00	12 600,00	12 600,00	
Пункт:	б	Повне ПІБ посада	місяців			-	-	
Пункт:	в	Повне ПІБ посада	місяців			-	-	
Стаття:	2.2	За трудовими договорами					-	-
Пункт:	а	Повне ПІБ, посада	місяців			-	-	
Пункт:	б	Повне ПІБ, посада	місяців			-	-	
Пункт:	в	Повне ПІБ посада	місяців			-	-	
Стаття:	2.3	За договорами ЦПХ					100 140,00	100 140,00
Пункт:	а	Потинко Оксана Збінгівна, спеціаліст з аудіодискрипції	місяців	3,00	3 000,00	9 000,00	9 000,00	
Пункт:	б	Камишний Юрій Костянтинович, організатор виставки	місяців	3,00	3 000,00	9 000,00	9 000,00	
Пункт:	в	Величко Інна Аркадіївна, проектний менеджер, організатор заходів	місяців	3,00	5 200,00	15 600,00	15 600,00	
Пункт:	г	Ярухіна Наталія Леснідівна, керівник літературно-музичної програми	місяців	3,00	3 000,00	9 000,00	9 000,00	
Пункт:	д	Поляковська Антоніна Фабіянівна, ведуча заходу	місяців	2,00	3 000,00	6 000,00	6 000,00	
Пункт:	е	Андрущенко Геннадій Володимирович, соціальний супровід незрячих, техпрацівник	місяців	3,00	3 000,00	9 000,00	9 000,00	
Пункт:	є	Щербань Олена Анатоліївна, організатор заходу	місяців	1,00	3 000,00	3 000,00	3 000,00	
Пункт:	ж	Цюп'ях Зоряна Юрївна, організатор заходу	місяців	1,00	3 000,00	3 000,00	3 000,00	
Пункт:	з	Нагорна Оксана Миколаївна, організатор заходу	місяців	1,00	3 000,00	3 000,00	3 000,00	
Пункт:	и	Зайнчукська Ірина Миколаївна, соціальний супровід незрячих,	місяців	3,00	3 000,00	9 000,00	9 000,00	
Пункт:	і	Васильєва Елена Вікторівна, секретар проекту	місяців	3,00	5 180,00	15 540,00	15 540,00	
Пункт:	ї	Малиновська Руслана Миколаївна, медичний працівник	місяців	3,00	3 000,00	9 000,00	9 000,00	
Всього по підрозділу 2 "Оплата праці":				-	-	112 740,00	112 740,00	
Підрозділ:	3	Соціальні внески						
Стаття:	3.1	Соціальні внески з оплати праці					16 893,42	16 893,42
Пункт:	а	ЄСВ, 22 %, на оплату праці	місяців	-	-	11 995,80	11 995,80	



За довіреністю І.А. Величко

Пункт:	6	ЄСВ, 8,41%, на оплату праці інвалідів	місяців	-	-	4 894,62	4 894,62
Всього по підрозділу 3 "Соціальні внески":				-	-	16 893,42	16 893,42
Розділ:	4	Витрати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)					
Стаття:	4.1	Вартість проїзду (для штатних працівників)		-	-	-	-
Пункт:	а	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.	-	-	-	-
Пункт:	б	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.	-	-	-	-
Пункт:	в	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.	-	-	-	-
Стаття:	4.2	Вартість проживання (для штатних працівників)		7,00	250,00	1 750,00	1 750,00
Пункт:	а	Позняк Валентина Леонідівна, керівник проекту	доба	7,00	250,00	1 750,00	1 750,00
Пункт:	б	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба	-	-	-	-
Пункт:	в	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба	-	-	-	-
Стаття:	4.3	Добові (для штатних працівників)		10,00	60,00	600,00	600,00
Пункт:	а	Позняк Валентина Леонідівна, керівник проекту	доба	10,00	60,00	600,00	600,00
Пункт:	б	Добові (рзрахунок на відряджену особу)	доба	-	-	-	-
Пункт:	в	Добові (рзрахунок на відряджену особу)	доба	-	-	-	-
Всього по підрозділу 4 "Витрати пов'язані з відрядженнями":				17,00	310,00	2 350,00	2 350,00
Підрозділ:	5	Обладнання і нематеріальні активи					
Стаття:	5.1	Обладнання, інструменти, інвентар які необхідні для використання його при реалізації проекту грантоотримувача		18,00	2 000,00	12 000,00	12 000,00
Пункт:	а	Плаття-вишиванки для гурту "Гармонія"	шт.	6,00	1 500,00	9 000,00	9 000,00
Пункт:	б	Намисто для костюму	шт.	6,00	200,00	1 200,00	1 200,00
Пункт:	в	Тканий пояс	шт.	6,00	300,00	1 800,00	1 800,00
Стаття:	5.2	Нематеріальні активи, які необхідні до придбання для використання їх при реалізації проекту грантоотримувача		-	-	-	-
Пункт:	а	Програмне забезпечення (з деталізацією технічних характеристик)		-	-	-	-
Пункт:	б	Право використання (ліцензія)		-	-	-	-
Пункт:	в	Інші нематеріальні активи		-	-	-	-
Всього по підрозділу 5 "Обладнання і нематеріальні активи":				18,00	2 000,00	12 000,00	12 000,00
Підрозділ:	6	Витрати пов'язані з орендою					
Стаття:	6.1	Оренда приміщення		-	-	-	-
Пункт:	а	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	к.м. (годин, д/б)	-	-	-	-
Пункт:	б	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	к.м. (годин, д/б)	-	-	-	-
Пункт:	в	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	к.м. (годин, д/б)	-	-	-	-
Стаття:	6.2	Оренда техніки, обладнання та інструменту		-	-	-	-

За доліремисто



Пункт:	а	Найменування техніки (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			-	-	
Пункт:	б	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			-	-	
Пункт:	в	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			-	-	
Стаття:	6.3	Оренда транспорту				33 800,00	33 800,00	
Пункт:	а	Оренда автобуса, 18 місць, м. Житомир - м. Хмельницький - м. Житомир для перевезення учасників заходу, 370 км	км	370,00	16,00	5 920,00	5 920,00	
Пункт:	б	Оренда автобуса, 18 місць, м. Житомир - смт Олішнія Полтавської обл. - м. Житомир, 53С км	км	930,00	16,00	14 880,00	14 880,00	
Пункт:	в	Оренда автобуса, 18 місць, м. Житомир - м. Луцьк - м. Житомир, 525 км	км	525,00	16,00	8 400,00	8 400,00	
Пункт:	г	Оренда автобуса, 18 місць, м. Полтава - смт Олішнія Полтавської обл. - м. Полтава, 50 км	км	100,00	16,00	1 600,00	1 600,00	
Пункт:	д	Оренда автобуса для перевезення по м. Житомир, 6 год.	година	6,00	500,00	3 000,00	3 000,00	
Стаття:	6.4	Оренда сценічно-постановочних засобів				-	-	
Пункт:	а	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)				-	-	
Пункт:	б	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)				-	-	
Пункт:	в	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)				-	-	
Стаття:	6.5	Інші об'єкти оренди				-	-	
Пункт:	а	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)				-	-	
Пункт:	б	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)				-	-	
Пункт:	в	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)				-	-	
Всього по підрозділу 6 "Витрати пов'язані з орендою":						33 800,00	33 800,00	
Підрозділ:	7	Витрати на харчування та напої						
Стаття:	7.1	Вид харчування або назва заходу або сніданок/обід/вечеря/кава-брейк тощо		240,00	70,00	9 600,00	9 600,00	
Пункт:	а	Послуги з харчування учасників 4х презентації	чол.	160,00	50,00	8 000,00	8 000,00	
Пункт:	б	Послуги з харчування учасників 4х тренінгів	чол.	80,00	20,00	1 600,00	1 600,00	
Пункт:	в	Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)	чол.			-	-	
Всього по підрозділу 7 "Витрати на харчування та напої":				240,00	70,00	9 600,00	9 600,00	
Підрозділ:	8	Матеріальні витрати						
Стаття:	8.1	Основні матеріали та сировина		204,00	2 201,00	17 590,00	17 590,00	
Пункт:	а	Бейдж вертикальний зі шнуром	шт.	10,00	5,00	50,00	50,00	
Пункт:	б	Блокнот А5, 48 арк.	шт.	80,00	20,00	1 600,00	1 600,00	
Пункт:	в	Ручка автоматична кулькова	шт.	80,00	6,00	480,00	480,00	
Пункт:	г	Папір ксероксний А4 500 арк. П. 80г/м2	уп.	3,00	120,00	360,00	360,00	
Пункт:	д	Конверт на кнопці пластиковий А4	шт.	10,00	12,00	120,00	120,00	
Пункт:	е	Картридж жогох	шт.	1,00	600,00	600,00	600,00	
Пункт:	є	Мольберт переносний настільний	шт.	10,00	738,00	7 380,00	7 380,00	
Пункт:	ж	Рами для оформлення робіт, 50x70, багет пластик 90Rcf-30004-1v	шт.	10,00	700,00	7 000,00	7 000,00	
Стаття:	8.2	Носії, накопичувачі				-	-	
Пункт:	а	Найменування	шт.			-	-	
Пункт:	б	Найменування	шт.			-	-	
Пункт:	в	Найменування	шт.			-	-	
Стаття:	8.3	Інші матеріальні витрати				-	-	
Пункт:	а	Найменування	шт.			-	-	
Пункт:	б	Найменування	шт.			-	-	
Пункт:	в	Найменування	шт.			-	-	
Всього по підрозділу 8 "Матеріальні витрати":				204,00	2 201,00	17 590,00	17 590,00	
Підрозділ:	9	Поліграфічні послуги						
Стаття:	9.1	Послуги із виготовлення:		1250,00	857,00	10 800,00	10 800,00	
Пункт:	а	Виготовлення макетів	шт.	4,00	300,00	1 200,00	1 200,00	
Пункт:	б	Нанесення логотипів	шт.			-	-	



За підписом Т.А. Велічко

Пункт:	в	Друк брошур	шт.			-	-	
Пункт:	г	Друк буклетів	шт.			-	-	
Пункт:	д	Друк листівок "Сувеніри Полісся"	шт.	1000,00	2,00	2 000,00	2 000,00	
Пункт:	е	Друк афіш, А3, 4+4	шт.	40,00	40,00	1 600,00	1 600,00	
Пункт:	є	Друк запрошень, А5, 4+4	шт.	200,00	15,00	3 000,00	3 000,00	
Пункт:	ж	Друк репродукцій картин на полотні, 50x70, 4+4	шт.	6,00	500,00	3 000,00	3 000,00	
Пункт:	з	Послуги копірайтера	шт.			-	-	
Пункт:	и	Інші поліграфічні послуги	шт.			-	-	
Всього по підрозділу 9 "Поліграфічні послуги":				1250,00	857,00	10 800,00	10 800,00	
Підрозділ:	10	Послуги з просування						
Пункт:	а	фото-, відеосіксація				-	-	
Пункт:	б	рекламні витрати, оголошення на радіо "Житомирська хвиля", 15 хв.	хв.	15,00	200,00	3 000,00	3 000,00	
Пункт:	в	SMM, SO (SEO)				-	-	
Пункт:	г	Інші				-	-	
Всього по підрозділу 10 "Послуги з просування":				15,00	200,00	3 000,00	3 000,00	
Підрозділ:	11	Створення web-ресурсу						
Пункт:	а	Витрати зі створення сайту				-	-	
Пункт:	б	Витрати з обслуговування сайту				-	-	
Всього по підрозділу 11 "Створення web-ресурсу":				-	-	-	-	
Підрозділ:	12	Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації						
Пункт:	а	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт			-	-	
Пункт:	б	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт			-	-	
Всього по підрозділу 12 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації":				-	-	-	-	
Підрозділ:	13	Послуги з перекладу						
Пункт:	а	Усний переклад	година			-	-	
Пункт:	б	Редагування усного перекладу	сторінка			-	-	
Пункт:	в	Письмовий переклад	сторінка			-	-	
Пункт:	г	Редагування письмового перекладу	сторінка			-	-	
Всього по підрозділу 13 "Витрати з перекладу":				-	-	-	-	
Підрозділ:	14	Адміністративні витрати						
Пункт:	а	Бухгалтерські послуги	місяців	3,00	5 000,00	15 000,00	15 000,00	
Пункт:	б	Юридичні послуги				-	-	
Пункт:	в	Аудиторські послуги	місяців	1,00	9 000,00	9 000,00	9 000,00	
Пункт:	г	Інші адміністративні витрати (вказати тип витрат)				-	-	
Всього по підрозділу 14 "Адміністративні витрати":				-	-	24 000,00	24 000,00	
Підрозділ:	14	Інші прямі витрати						
Стаття:	14.1	Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення						
Пункт:	а	Найменування послуги	шт.			-	-	
Пункт:	б	Найменування послуги	шт.			-	-	
Пункт:	в	Найменування послуги	шт.			-	-	
Стаття:	14.2	Витрати на послуги страхування						
Пункт:	а	Вказати предмет страхування	шт.			-	-	
Пункт:	б	Вказати предмет страхування	шт.			-	-	
Пункт:	в	Вказати предмет страхування	шт.			-	-	
Стаття:	14.3	Видавничі послуги						
				3 050,00	28 000,00	28 000,00	28 000,00	



За підписом

Т.А. Рашко

(Signature)

Пункт:	а	Послуги ксрєктора	послуга	1,00	3 000,00	3 000,00	3 000,00	
Пункт:	б	Послуги верстки	екземпляр			-	-	
Пункт:	в	Друк метод. посібника для бібліотек, музеїв, семінарів (брошура - А5; обкладинка 4+0, УФ лак 1+0, 200 г/м2; внутр. блок 36 стор. 4+4, 80 г/м2, 2 скоби, іакет.+друк, тираж 500 прим.)	екземпляр	500,00	50,00	25 000,00	25 000,00	
Пункт:	г	Друк журналів	екземпляр			-	-	
Пункт:	д	Інші витрати (вказати надану послугу)	екземпляр			-	-	
Стаття:	14.4	Інші прямі витрати				34 500,00	34 500,00	
Пункт:	а	Internet-телефонія (вказати період)				-	-	
Пункт:	б	Послуги Internet (вказати період)				-	-	
Пункт:	в	Банківська комісія за переказ				2 000,00	2 000,00	
Пункт:	г	Розрахунково-касове обслуговування				3 000,00	3 000,00	
Пункт:	д	Інші банківські послуги				2 000,00	2 000,00	
Пункт:	е	Послуги з організації заходу (Полтавська обл.) (харчування волонтерів, артистів - 10 чол.х100 грн.х4 доби, проживання - 10 чол.х250грн.х3 доби під час поїздки в інші міста)	послуга	1,00	11 500,00	11 500,00	11 500,00	
Пункт:	є	Послуги з організації заходу (Хмельницька обл.) (харчування волонтерів, артистів - 10 чол.х100 грн.х3 доби, проживання - 10 чол.х250грн.х2 доби під час поїздки в інші міста)	послуга	1,00	8 000,00	8 000,00	8 000,00	
Пункт:	ж	Послуги з організації заходу (Волинська обл.) (харчування волонтерів, артистів - 10 чол.х100 грн.х3 доби, проживання - 10 чол.х250грн.х2 доби під час поїздки в інші міста)	послуга	1,00	8 000,00	8 000,00	8 000,00	
Всього по підрозділу 14 "Інші прямі витрати":						62 500,00	62 500,00	
Всього по розділу II "Витрати":						305 273,42	305 273,42	
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ						-	-	

За дов'рем'сто

Т.А.

